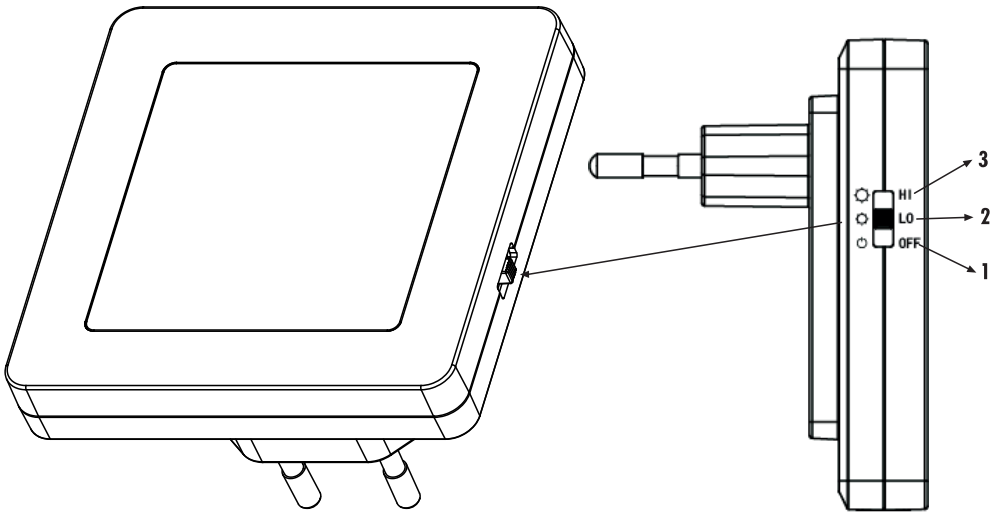

DE Gebrauchsanweisung

LED-Nachtlicht

Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Gebrauchsanweisung immer in Reichweite aufbewahren.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Netzspannung und Absicherung müssen den Technischen Daten entsprechen.
- Die Absicherung muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen.

Die Leuchte darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden.

Gefahr von Augenschäden! Niemals direkt in die LED blicken.

Bedienung

ACHTUNG: Decken Sie das Licht niemals durch Vorhänge oder ähnliches ab. Stellen Sie sicher, dass das Nachtlicht genügend Abstand zu Heizkörpern oder ähnlichen Wärmequellen hat. Nur für Gebrauch in Innenräumen geeignet.

1 = AUS
2 = Automatisch bei Dunkelheit EIN (dunkel)
3 = Automatisch bei Dunkelheit EIN (hell)

– Nachtlicht in Steckdose stecken.
- Der Tag- und Nacht-Sensor erkennt die Umgebungshelligkeitund schaltet das Licht nur bei Dunkelheit ein.

Reinigung

– Gerät mit einem leicht angefeuchtetenTuch reinigen. Trocken nachwischen.
– Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

– Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	302837
Netzanschluss	230 V~, 50 Hz
Nennleistung	0,36 W
Schutzklasse	II

IT Manuale di istruzioni

Luce notturna a LED

Avvertenze sulla sicurezza

- Per poter utilizzare l'apparecchio in sicurezza, l'utente deve aver letto e compreso le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se l'apparecchio, o parti di esso, dovessero essere difettosi, occorre farli sottoporre a manutenzione da un tecnico specializzato.
- Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano.
- Nel caso si intenda vendere o cedere a terzi l'apparecchio, esso dovrà essere sempre assolutamente accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.
- La tensione di rete e la protezione devono conformarsi ai dati tecnici.
- La protezione deve essere eseguita con un salvavita (interruttore di protezione) con una corrente di guasto nominale non superiore a 30 mA.

La lampada può essere utilizzata solo in ambienti interni e asciutti.

Pericolo di lesioni agli occhi! Non guardare mai i LED direttamente.

Utilizzo

ATTENZIONE: non coprire mai la luce con tende o simili. Assicurarsi che la luce notturna abbia una distanza sufficiente dai radiatori o fonti di calore simili. Adatta solo per l'impiego in locali interni.

1 = spenta
2 = accensione automatica al buio (scura)
3 = accensione automatica al buio (chiara)

– Inserire la luce notturna nella presa.
- Il sensore giorno e notte riconosce le condizioni esterne di luminosità e attiva la luce solo in caso di oscurità.

Pulizia

– Pulire l'apparecchio con un panno leggermente inumidito. Strofinare fino ad asciugare.
– Non utilizzare oggetti che graffiano e acuminati e neanche detergenti aggressivi.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

– Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

Dati tecnici

Codice articolo	302837
Allacciamento alla rete	230 V~, 50 Hz
Potenza nominale	0,36 W
Classe di isolamento	II

FR Manuel d'utilisation

Lumière nocturne à DEL

Consignes de sécurité

- Afin de garantir une manipulation sûre de l'appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris ces instructions d'utilisation avant la première utilisation.
- N'utiliser l'appareil que s'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueux, le confier à un spécialiste qui le réparera.
- Gardez toujours les instructions d'utilisation à portée de la main.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil, joignez-y toujours ces instructions d'utilisation.
- La tension de secteur et la protection par fusibles doivent être conformes aux données techniques.
- La protection doit être assurée par un disjoncteur différentiel présentant un courant de fuite assigné de 30 mA maximum.

Le lampadaire ne doit être utilisé que dans des pièces non humides.

Risque de dommages aux yeux ! Ne jamais regarder directement dans la LED.

Utilisation

AVERTISSEMENT : ne pas couvrir cette lampe. La tenir éloignée des sources de chaleur. La tenir éloigné des enfants. Utilisation exclusive à l'intérieur. Ne pas utiliser de rallonge.

1 = OFF
2 = Automatique ON à la noirceur (bas)
3 = Automatique ON à la noirceur (haut)

– Enficher l'éclairage de nuit dans la prise.
- Le capteur jour/nuit détecte la luminosité de l'environnement et allume la lumière uniquement lorsque l'environnement est obscure.

Nettoyage

– Nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide. L'essuyer pour le sécher.
– Ne pas utiliser d'objet abrasif ou pointu ou de produit de nettoyage agressif.

Elimination

Elimination de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

– Eliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Caractéristiques techniques

Référence de l'article	302837
Branchement secteur	230 V~, 50 Hz
Puissance nominale	0,36 W
Classe de protection	II

GB Operating instructions

LED night light

Safety information

- The user of the device must have read and understood these operating instructions prior to its first use for save handling of this device.
- The device must only be used when it functions properly. If the device or part of the device is defective, have it repaired by a specialist.
- Always keep the operating instructions within reach.
- If you sell or pass on the device, you must also pass on these operating instructions.
- Supply voltage and fuse must correspond to the technical data.
- The fuse must be a residual current circuit-breaker with a measured residual current of no more than 30 mA.

The light can only be used in dry indoor areas.

Risk of damage to the eyes! Never look directly into the LED.

Operation

WARNING: Never cover light with drapes, blankets, etc. Keep away from radiators or any other sources of heat. Keep away from children. For interior use only.

1 = OFF
2 = Activated automatically in darkness (low)
3 = Activated automatically in darkness (high)

– Connect the night light to the mains socket.

Art.-Nr. 302837
OBI Group Sourcing GmbH • Albert-Einstein-Str. 7–9 • 42929 Wermelskirchen • GERMANY • info@obisourcing.de • www.obisourcing.de
S-71409 V-190324

- The day and night sensor recognises the brightness of the surrounding area and only switches the light on in the dark.

Cleaning

– Clean the device with a slightly dampened towel. Then wipe down with a dry towel.
– Do not use any scouring or sharp objects or aggressive cleaning materials.

Disposal

Disposing of the device

A crossed-out wheelie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

– Make these materials available for recycling.

Technical data

Part number	302837
Power supply	230 V~, 50 Hz
Rated power	0,36 W
Protection class	II

CZ Návod k použití

LED noční svítidlo

Bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si musí uživatel přístroje před prvním použitím přečíst tento návod na obsluhu a porozumět mu.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závady. Pokud je přístroj nebo jeho část poškozená, musí ho opravit odborník.
- Návod na použití ukládejte vždy v dosahu.
- Pokud přístroj prodáte nebo odevzdáte další osobě, bezpodmínečně přiložte i tento návod na použití.
- Napětí sítě a zajištění musí odpovídat technickým údajům.
- Zajištění přístroje se musí provést pomocí proudového chrániče (spínač FI) s dimenzovaným chybným proudem nepřesahujícím 30 mA.

Svítidlo se smí používat pouze v suchých vnitřních prostorech.

Nebezpečí poškození zraku! Nikdy se nedívejte přímo do LED.

Obsluha

POZOR: Svítidlo nikdy nezakrývejte závěsy nebo pod. Zajistěte, aby bylo noční svítidlo umístěno v dostatečné vzdálenosti od otopných těles nebo podobných zdrojů tepla. Určeno pouze k používání v interiérech.

1 = VYP
2 = Automatické zapnutí ve tmě (tlumené)
3 = Automatické zapnutí ve tmě (světlé)

– Zastrčte noční světlo do zásuvky.
- Denní a noční snímač rozpozná světelné podmínky prostředí a rozsvítí světlo jen ve tmě.

Čištění

– Přístroj čistěte mírně navlhčenou hadérkou. Vytřete dosucha.
– Nepoužívejte žádné prostředky na drhnutí nebo ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.

– Předejte tyto části na recyklaci.

Technické údaje

Číslo výrobku	302837
Síťová přípojka	230 V~, 50 Hz
Jmenovitý výkon	0,36 W
Třída ochrany	II

SK Návod na použitie

LED nočné svietidlo

Bezpečnostné pokyny

- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroja pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- Prístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je prístroj alebo jeho časť poškodená, musí ho opraviť odborník.
- Návod na použitie uchovávajte vždy v dosahu.
- Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie.
- Sieťové napätie a istenie musí zodpovedať technickým údajom.
- Zaistenie prístroja sa musí uskutočniť pomocou prúdového chrániča (spínač FI) s dimenzovaným chybným prúdom nie viac ako 30 mA.

Svietidlo sa smie používať len v suchých interiéroch.

Nebezpečenstvo poškodenia zraku! Nikdy sa nepozerajte priamo do LED.

Obsluha

POZOR: Svietidlo nikdy nezakrývajte závesmi alebo pod. Zabezpečte, aby bolo nočné svietidlo umiestnené v dostatočnej vzdialenosti od vykurovacích telies alebo podobných zdrojov tepla. Určené iba na používanie v interiéroch.

1 = VYP
2 = Automatické zapnutie v tme (tlmené)
3 = Automatické zapnutie v tme (jasné)

– Svetlo v tmavom priestore zapojte do zásuvky.
- Denné a nočné snímač rozpozná svetelné podmienky prostredia a rozsvieti svetlo len v tme.

Čistenie

– Svietidlo čistite jemne navlhčenou handričkou. Vyutierajte dosucha.
– Nepoužívajte pomôcky na drhnutie alebo ostré predmety ani agresívne čistiace prostriedky.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebitelia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Lítiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a plastov s príslušným označením, ktoré sa dajú recyklovať.

– Tieto materiály odovzdajte na recykláciu.

Technické údaje

Číslo tovaru	302837
Sieťová prípojka	230 V~, 50 Hz
Menovitý výkon	0,36 W
Trieda ochrany	II

PL Instrukcje obsługi

Lampka nocna LED

Wskazówki BHP

- W celu zapewnienia bezpiecznego obchodzenia się z urządzeniem, użytkownik musi przed pierwszym użyciem przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi.
- Urządzenia wolno używać tylko w nienagannym stanie technicznym. Jeżeli urządzenie lub jego część są uszkodzone, naprawę musi wykonać specjalista.
- Instrukcję obsługi przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.
- W przypadku sprzedaży urządzenia lub przekazania go innym osobom, należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.
- Napięcie sieciowe oraz zabezpieczenia muszą być zgodne z danymi technicznymi.
- Zabezpieczenie musi być zrealizowane za pomocą ochronnego wyłącznika różnicowego o obliczeniowym prądzie uszkodzeniowym nie większym niż 30 mA.

Lampę wolno stosować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wzroku! Nigdy nie patrzeć bezpośrednio na diody LED.

Obsługa

UWAGA: Nigdy nie zakrywać lampki zasłonami lub podobnymi przedmiotami. Upewnić się, że lampka nocna znajduje się w dostatecznej odległości od grzejników lub podobnych źródeł ciepła. Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń.

1 = WYŁĄCZONA
2 = Automatyczne WŁĄCZENIE w ciemności (ciemno)
3 = Automatyczne WŁĄCZENIE w ciemności (jasno)

– Włożyć oświetlenie nocne w gniazdko.
- Czujnik dnia i nocy rozpoznaje jasność otoczenia i włącza światło tylko w ciemności.

Czyszczenie

– Urządzenie należy czyścić za pomocą lekko zwilżonej ściereczki. Wytrzeć do sucha.
– Nie wolno stosować środków szorujących, ostrych przedmiotów ani agresywnych detergentów.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzystać.

– Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

Dane techniczne

Numer artykułu	302837
Przyłączenie sieciowe	230 V~, 50 Hz
Moc znamionowa	0,36 W
Klasa ochronności	II

SI Priročnik za uporabo

LED nočna lučka

Varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave pred prvo uporabo prebrati in razumeti ta navodila za uporabo.
- Napravo lahko uporabljate le, ko je v brezhibnem stanju. Če je naprava ali njen del okvarjen, jo/ga mora popraviti strokovnjak.
- Navodila za uporabo hranite vedno na dosegu.
- Če napravo prodate ali posredujete drugi osebi, kupcu ali omenjeni osebi obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo.
- Omrežna napetost in zavarovanje morata biti v skladu s tehničnimi podatki.
- Zavarovanje mora biti izvedeno z varnostnim stikalom okvarnega toka (FI stikalo) z izmerjenim okvarnim tokom ne več kot 30 mA.

Svetilka se sme uporabljati samo v suhih notranjih prostorih.

Nevarnost poškodb oči! Nikoli ne glejte direktno v LED.

Upravljanje

POZOR: Nikoli ne pokrivajte lučke z zavesami ali podobnim. Prepričajte se, ali ima nočna lučka dovolj razmika do radiatorja ali podobnih virov toplote. Samo za uporabo v notranjih prostorih.

1 = IZKLOP
2 = samodejni VKLOP v temi (temno)
3 = samodejni VKLOP v temi (svetlo)

– Nočno lučko priključite v vtičnico.
- Senzor dnevne svetlobe zazna svetlost okolja in vklopi luč samo v temi.

Čiščenje

– Napravo čistite z rahlo navlaženo krpo. Pobrišite še s suho krpo.
– Ne uporabljajte ostrih predmetov ter predmetov za drgnjenje ali pa agresivna čistilna sredstva.

Odstranjevanje

Odstranjevanje naprave

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi. Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako

poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepiti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

– Te materiale namenite za reciklažo.

Tehnični podatki

Številka artikla	302837
Omrežni priključek	230 V~, 50 Hz
Nazivna moč	0,36 W
Zaščitni razred	II

HU Használati utasítás

Éjjeli LED lámpa

Biztonsági előírások

- A készülék biztonságos üzemeltetéséhez a kezelőnek az első használat előtt el kell olvasnia és meg kell értenie ezt az útmutatót.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogástalan állapotban van. A készülék vagy részei meghibásodása esetén, azokat szakemberrel kell helyreállíttatni.
- A használati útmutatót tartsa mindig kézügyben.
- Ha eladja vagy továbbadja a készüléket, feltétlenül adja tovább a használati útmutatót is vele.
- A hálózati feszültségnek és a biztosítéknak meg kell feleni a műszaki adatok előírásainak.
- Védelemként iktasson az áramkörbe egy olyan maradékáram-működtetésű megszakítót (FI relét), melynek névleges áramerőssége nem haladja meg a 30 mA-t.

A lámpa csak száraz belső helyiségekben alkalmazható.

Szemsérülés veszélye! Soha nem szabad közvetlenül a LED-be nézni.

Kezelés

FIGYELEM: A lámpát nem szabad függönnyel vagy hasonló tárgyakkal letakarni. Győződjön meg arról, hogy a lámpa fűtőtestől ill. hasonló hőforrástól megfelelő távolságra helyezkedik el. Csak beltéri használatra alkalmas.

1 = KIKAPCSOLVA
2 = automatikus BEKAPCSOLÁS sötétség esetén (sötét)
3 = automatikus BEKAPCSOLÁS sötétség esetén (világos)

– Dugja az éjszakai lámpát a dugaljba.
- A nappal-éjszaka érzékelő felismeri a környezet világosságát és csak sötétben kapcsolja be a világítást.

Tisztítás

– A készüléket tisztítsa meg egy enyhén benedvesített törlőkendővel. Törölje szárazra.
– Ne alkalmazzon surló vagy éles tárgyakat vagy durva tisztítószereket.

Hulladékkezelés

A készülék kezelése hulladékként

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településihulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkucsomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

– Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Műszaki adatok

Cikkszám	302837
Hálózati csatlakozás	230 V~, 50 Hz
Névleges teljesítmény	0,36 W
Érintésvédelmi osztály	II

BA/HR Priručnik za upotrebo

LED noćno svjetlo

Sigurnosne upute

- Za siguran rad sa ovim uređajem korisnik uređaja prije prvog korištenja mora pročitati i razumjeti uputu za upotrebu.
- Uređaj se smije koristiti samo onda, ako je u ispravnom stanju. Ako je uređaj ili jedan njegov dio defektan, onda isti mora popraviti stručnjak.
- Uputu za uporabu uvijek čuvati u dometu.
- Ako uređaj prodajete ili posuđujete obavezno predajte i ovu uputu za uporabu.
- Mrežni napon i osiguranje moraju odgovarati tehničkim podacima.
- Ista se mora osigurati sa zaštitnom sklopkom od struje kvara (FI sklopka) sa strujom kvara dimenzioniranja od ne više od 30 mA.

Svjetiljka se smije koristiti samo u suhim unutarnjim prostorijama.

Opasnost od oštećenja očiju! Nikada nemojte izravno gledati u LED.

Posluživanje

POZOR: Svjetlo nikada nemojte prekrivati zavjesama ili sličo. Osigurajte, da noćno svjetlo ima dovoljan razmak prema radijatorima ili sličnim izvorima topline. Prikladno samo za korištenje u zatvorenim prostorijama.

1 = ISKLJ.
2 = Automatsko UKLJ. u mraku (tami)
3 = Automatsko UKLJ. u mraku (svijetlo)

– Noćnu svjetiljku utaknite u utičnicu.
- Senzor za dan i noć, prepoznaje ambijentalno osvjetljenje in uključuje svjetlo samo u mraku.

Čišćenje

– Uređaj očistiti sa lagano navlaženom krpom. Prebrisati suhom krpom.
– Nemojte koristiti ribajuće ili oštre predmete ili agresivna sredstva za čišćenje.

Zbrinjavanje

Zbrinuti uređaj

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulateri i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispražnjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakiranja na otpad

Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

– Ove materijale dajte na ponovnu preradu i uporabu.

Tehnički podatci

Broj artikla	302837
Mrežni priključak	230 V~, 50 Hz
Nominalna snaga	0,36 W
Klasa zaštite	II

GR Οδηγίες χρήσης

Φωτάκι νυχτός LED

Υποδείξεις ασφαλείας

- Για την ασφαλή χρήση της συσκευής αυτής, ο χρήστης θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άψογη κατάσταση. Εάν η συσκευή ή μέρος της είναι ελαττωματικό, πρέπει να επισκευάζεται από ειδικό τεχνικό.
- Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης έτσι ώστε να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή.
- Αν πουλήσετε ή παραδώσετε σε τρίτους τη συσκευή, παραδώστε οπωσδήποτε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Η τάση ηλεκτρικού δικτύου και η ασφάλιση πρέπει να ανταποκρίνονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Η ασφάλιση πρέπει να γίνεται με έναν διακόπτη προστασίας από ρεύμα διαρροής (διακόπτης FI) με ονομαστική τιμή ρεύματος διαρροής όχι μεγαλύτερη από 30 mA.

Το φωτιστικό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στα μάτια! Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας τη λυχνία LED.

Χειρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην καλύπτετε ποτέ το φως με κουρτίνες ή παρόμοια. Βεβαιωθείτε ότι το φως νυκτός έχει επαρκή απόσταση από καλοριφέρ ή παρόμοιες πηγές θερμότητας. Κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

1 = OFF
2 = Αυτόματη ενεργοποίηση στο σκοτάδι (απαλό)
3 = Αυτόματη ενεργοποίηση στο σκοτάδι (έντονο)

– Εισαγάγετε το φως νυκτός στην πρίζα.
- Ο αισθητήρας ημέρας και νύχτας αναγνωρίζει τη φωτεινότητα περιβάλλοντος και ενεργοποιεί το φως μόνο στο σκοτάδι.

Καθαρισμός

– Καθαρίστε τη συσκευή με ένα ελαφρώς νοτισμένο πανί. Σκουπίστε στη συνέχεια με στεγνό πανί.
– Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα ή σκληρά μέσα καθαρισμού.

Διάθεση

Διάθεση της συσκευής

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλίζεται η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λιθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παρααρίες πρέπει να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδέοντάς τες πάντα από τους πόλους.

Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

Διάθεση συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και ανάλογα επισημασμένα πλαστικά υλικά, τα οποία μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν.

– Διαθέτετε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	302837
Σύνδεση ρεύματος	230 V~, 50 Hz
Ονομαστική ισχύς	0,36 W
Κατηγορία προστασίας	II

NL Gebruiksaanwijzing

Lednachtlampje

Veiligheidsinstructies

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van het apparaat deze gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt als het geen defect vertoont. Is het apparaat of een deel hiervan defect, dient het door een technicus te worden gerepareerd.
- Gebruiksaanwijzing altijd binnen bereik bewaren.
- Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, dient u ook deze gebruiksaanwijzing te verstrekken.
- De netspanning en de beveiliging moeten overeenkomen met de technische gegevens.
- De beveiliging moet met een foutstroom-beveiliging (FI-schakelaar) met een dimensiefoutstroom van max. 30 mA geschieden.

Het lampje mag alleen in droge binnenruimtes worden gebruikt.

Gevaar voor oogletsel! Kijk nooit direct in de led.

Bediening

LET OP: Dek het licht nooit af door gordijnen of dergelijke. Zorg ervoor dat het nachtlampje zich ver genoeg van verwarmingselementen of andere warmtebronnen bevindt. Alleen geschikt voor gebruik binnen.

1 = UIT
2 = automatisch in het donker AAN (donker)
3 = automatisch in het donker AAN (licht)

– Steek het nachtlampje in het stopcontact.
- De dag- en nachtsensor herkent het omgevingslicht en schakelt het licht alleen in als het donker is.

Reiniging

– Het apparaat met een licht bevochtigde doek reinigen. Nadien met een droge doek afvegen.
– Gebruik geen schurende of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen.

Recycling

Apparaat verwijderen

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Verpakking weggooien

De verpakking bestaat uit karton en overeenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die hergebruikt kunnen worden.

– Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.

Art.-Nr. 302837
OBI Group Sourcing GmbH • Albert-Einstein-Str. 7–9 • 42929 Wermelskirchen • GERMANY • info@obisourcing.de • www.obisourcing.de
S-71409 V-190324

Technische gegevens

Artikelnummer	302837
Netstroomaansluiting	230 V~, 50 Hz
Nominaal vermogen	0,36 W
Beschermingsklasse	II

SE Bruksanvisning

LED-nattlampa

Säkerhetsanvisningar

- För att kunna använda produkten på ett säkert sätt är det viktigt att du läser igenom och förstår den här bruksanvisningen före den första användningen.
- Produkten får användas endast när den är i felfritt skick. Om produkten eller någon del av den är defekt måste den repareras av specialist.
- Förvara alltid bruksanvisningen inom räckhåll.
- Om du säljer eller lämnar produkten vidare ska denna bruksanvisningen alltid följa med.
- Nätspänning och säkring måste överensstämma med de tekniska specifikationerna.
- Produkten ska säkras med en jordfelsbrytare (FI-brytare) med en läckström på högst 30 mA.

Lampan får användas endast i torra utrymmen inomhus.

Risk för ögonskador! Titta aldrig direkt in i LED-ljuset.

Användning

OBS: Täck aldrig för lampan med gardiner eller liknande. Försvissa dig om att nattlampan har tillräckligt stort avstånd till värmeelement eller liknande värmekällor. Får endast användas inomhus.

1 = AV
2 = Automatiskt PÅ vid mörker (mörk)
3 = Automatiskt PÅ vid mörker (ljus)

– Anslut nattlampan till uttaget.

- Dag- och nattsensorn identifierar hur ljust det är och tänder lampan endast i mörker.

Rengöring

– Torka av produkten med en lätt fuktad trasa. Torka torrt.
– Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel.

Bortskaffning

Bortskaffa produkten

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatorer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatorer till återvinningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatorer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortskaffas separat före bortskaffning. Litiumbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.

Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmässiga apparater.

Bortskaffning av förpackningen

Förpackningen består av kartong och uppmärkta plaster som kan återvinnas.

– Lämna dessa material till återvinningen.

Tekniska data

Artikelnummer	302837
Nätanslutning	230 V~, 50 Hz
Märkeffekt	0,36 W
Kapslingsklass	II

FI Käyttöohje

LED-yövalo

Turvallisuusohjeet

- Tämän laitteen turvallista käsittelyä varten laitteen käyttäjän on ennen ensimmäistä käyttökertaa luettava käyttöohje ja ymmärrettävä se.
- Laitetta saa käyttää vain, kun se on moitteettomassa kunnossa. Jos laite tai jokin sen osa on viallinen, laite on annettava ammattihenkilön kunnostettavaksi.
- Säilytä käyttöohje siten, että se on aina saatavilla.
- Kun myyt tai luovutat laitteen edelleen, liitä siihen aina myös tämä käyttöohje.
- Verkkojännitteen ja sulakkeen on vastattava teknisiä tietoja.
- Käytössä täytyy olla vikavirtasuojakytkin, jossa vikavirta ei saa ylittää 30 mA.

Valoa saa käyttää ainoastaan kuivissa sisätiloissa.

Silmävaurioiden vaara! Älä koskaan katso suoraan LED-valoon.

Käyttö

HUOMIO: Älä koskaan peitä valoa verhoilla tai muulla vastaavalla. Varmista, että yövalo on riittävän kaukana lämpöpattereista tai muista vastaavista lämmönlähteistä. Käyttö ainoastaan sisätiloissa.

1 = OFF
2 = Automaattisesti PÄÄLLE (ON) pimeydessä (hämärä)
3 = Automaattisesti PÄÄLLE (ON) pimeydessä (kirkas)

– Liitä yövalo pistorasiaan.

- Päivä- ja yöanturi tunnistaa ympäristön valoisuuden ja kytkee valon päälle vain pimeällä.

Puhdistus

– Puhdista laite kevyesti kostutetulla liinalla. Pyyhi kuivaksi.
– Älä käytä hiovia tai teräviä esineitä tai aggressiivisia puhdistusaineita.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Yliviivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.

Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jätehuoltoyrityken tai jälleenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen litiumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulkua.

Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastaavasti merkityistä muoviosista, jotka voidaan kierrättää.

– Vie nämä materiaalit uudelleenkäytettäviksi.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	302837
Verkkoliitäntä	230 V~, 50 Hz
Nimellisteho	0,36 W
Suojaluokka	II